December 28, 2018
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400
AWEMainta

ENTREGAMENTO DI CERTIFICADO N'E DI 4 CURSO DI DOUANE DECLARANT



NA augustus di e aña aki Douane y ATIA a start e di 4 curso pa Declaranten cu ta traha e.o. cu brokers, importeurs, inklaringsagenten. E curso a start cu 23 cursista y tabatin un duracion di 4 luna. E curso tabata compact y tabata contene tur locual un declarant mester ta na altura e.o. ora di declara mercancia, pidi exoneracion di impuesto, bay den bezwaar, pidi restitutie na Douane.

Di e 23 cursista 18 a logra termina e curso cu exito.

E tresnan cu a termina cu mihor puntuacion ta: 1. Sra. Raquel Milagros Posner-Perez di BCS Cargo Services, 2. Sra. Julissa Dirskz di Fast y 3. Sra. Angeline Tromp di GASA International.

Douane y ATIA ta gradici tur e cursista y alabes desea nan tur clase di exito den nan carera como Douane Declarant.

PMA a bay resorta oficialmente bou FPNA

Parke Marino Aruba ta keda oficialmente institui dia 1 di januari





DURANTE rueda di prensa di Gobierno, Minister Otmar Oduber encarga cu Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente a anuncia cu entrante prome di januari 2019, Parke Marino Aruba oficialmente ta keda introduci.

Durante di e ultimo lunanan a hiba combersacion cu diferente instancia y grupo di piscado den diferente bario, a base di e combersacionnan aki a añadi un di 4 area protegi desde prome di januari den e parke marino.

E di 4 area t'esun for di Lagoen, cas di Gobernador te na Punta Brabo, cu excepcion di e areanan cu tin actividad di crucero tumando lugar. Minister a splica cu a tuma e decision aki a base di e casi 90% di peticionnan cu a drenta di piscadornan cu ta sinti cu den e area aki merece proteccion considerando e cantidad di reda tira y otro actividadnan, cu ta perhudica e cantidad di piscanan.

Importante pa menciona ta cu, den e plan di maneho cu lo keda cla den e prome kwartaal di otro aña lo indica locual cu mag den cada area protegi.
E aspecto di maneho lo ta den man di Fundacion Parke Nacional Arikok (FPNA) cu lo ta encarga cu esaki. N'e momentonan aki ta finalisando e plan di maneho cu ta a base di input ricibi di e gran cantidad di piscadornan cu cual a reuni y scucha nan preocupacion y sugerencianan.
For di cada rancho e piscadornan a apunta un representante cu a yuda cu registracion di e sugerencianan aki pa por a inventarisa esakinan.

Otro stakeholders tambe a yuda den e proceso pa yega na un plan di maneho, manera esnan di Turtugaruba y Aruba Birdlife Conservation.
E plan di maneho mester ta cla prome cu 1 di maart 2019, pa e wordo aproba y pa cera e contract di maneho cu FPNA.

Finalmente Minister Otmar Oduber a enfatisa cu ta importante pa comunidad ta bon informa di e proceso habri y transparente encamina pa loke ta proteccion di nos bida marino. Por subi e pagina di Facebook di Parke Marino Aruba unda cu regularmente ta publica informacion di e procesonan andando y e importancia.

Un homber condena pa viola ley di droga

A cambia den 18 luna 854 mil florin den casino mientras e no ta traha ningun caminda

RECIENTEMENTE tabatin un caso grandi den Corte, contra un persona cu a wordo condena pa labamento di placa. Ministerio Publico y Fiscal a cuminsa un caso pa haya for di dje placa cu el a saca for di e negoshi di droga. E homber en cuestion, kende su nomber no ta wordo menciona den e sentencia anonimisa, a wordo condena dia 2 di juni, 2016 pa violacion di ley di droga.

Fiscal a calcula cu loke e homber a saca na ganashi di e negoshi ilicito y cu e lo mester paga Gobierno ta un poco mas cu 27 mil florin mas e interes acumula. Fiscal a pidi tambe cu si e no paga, of no paga e suma completo, e lo mester un castigo adicional. Su Abogado mr. Carlo a bisa cu e placa cu e tin y cu a wordo confisca no ta di procedencia ilegal.

A haci un investigacion y di esaki a sali afo cu e homber condena y su esposa cada un a habri un cuenta di spaar na CMB dia 17 di januari, 2013. Riba cuenta di e homber tabatin un suma di 27.357,31 florin. A resulta di investigacion cu mensualmente e tabata deposita suma di entre 800 pa 3 mil florin. Riba cuenta di e muhe tabatin un suma di 24.871,73. Investigacion a mustra cu mensualmente e tabata deposita suma di entre 1000 pa 2000 florin. Declaracion di Director di Impuesto di dia 25 di juni, 2015 ta mustra cu e acusado no ta aparece riba ningun cuenta salarial di un tercer partido. Corte ta sali di punto di bista cu te cu 5 di juni, 2015 e no tabatin un entrada di un trabou legal; su esposa tabata traha y haya salario te cu april, 2013, pero esaki no ta hustifica loke el a spaar.

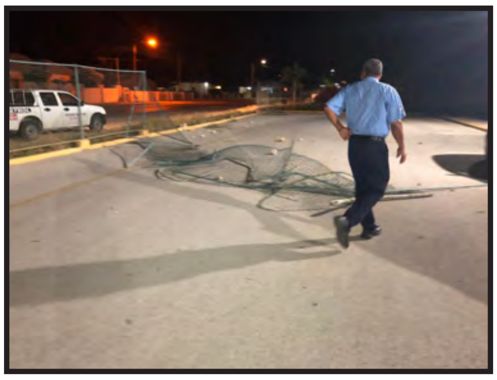
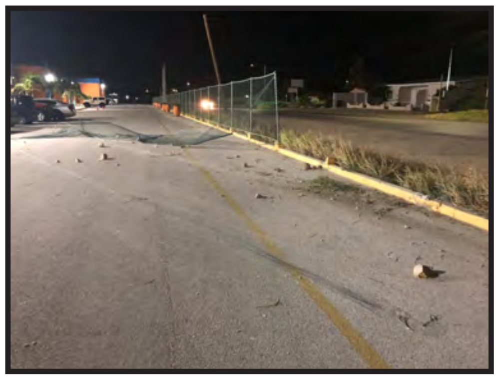
Tambe a sali na cla di investigacion cu di januari, 2013 te cu juni, 2015 nan a paga mas cu 67 mil en total na utilidad y huur, sin pa cu esaki tabatin un fuente di entrada legal. Tambe tin informe cu for di juni, 2013 te cu januari, 2015, tabatin diferente melding na MOT di e homber. Di esaki a saca afo cu tabatin 52 transaccion cash haci pa un suma total di Afl. 854.437, 20. Den e periodo di 1 di juli, 2013 pa 21 januari, 2015 el a gana den casino un poco mas cu 18 mil dollar y a perde 42.700,-- dollar. A base di tur e informacionnan aki, Corte a yega na e conclusion cu el a haya ganashi di placa ilegal. Pa e motibo aki a bay di acuerdo pa e paga un suma cu ta igual na loke e tin riba su cuenta di spaar na banco.

Chauffeur a causa accidente cu hopi daño y a sigui core

TABATA pasa di 4or di marduga cu siguridad di Xavier University a bati alarma. E informacion cu a drenta tabata cu tin un accidente. Ora cu Polis a yega na e sitio nan a topa cu un cura kibra. Un Sportage lo ta e auto cu a causa daño na e cura.

E impacto a pone cu a ranca un bon pida cura di waya. Ora di e impacto tin algun cos cu a spat dal otro auto para den cura.

E Sportage despues di dal a kap tire tambe. Asina mes e chauffeur a sigui su caminda y disparce. Lo bay mira riba camera pa e evidencianan necesario pa logra yega na e chauffeur.






Ronald v/d Berg di Lotto pa Deporte:

Deporte ta haya su placa



LOTTO pa Deporte ta bayendo bon . E business model cu a pronostica algun aña pasa, cu e reorganisacion, a surti y e ta bayendo bon. Cumpliendo cu deporte, tin un structura di deporte cu tin cu sigui y esey ta haciendo, segun Director Ronald v/d Berg.

E ta sigui splica cu basicamente nan ta contribui tur luna. Nan ta manda nan contribucion na deporte via di Directiva di Lotto pa Deporte, ta bay n'e comision di subsidio y nan ta parti'e pa tur 24 federacion cu ta cumpli cada aña den october.

Prome cu esey ta haci aplicacion, yena papel entrega e relato financiero pa haya e placa p'e aña siguiente. Tur aña den october tin cu entrega e informacion pa haya placa. P.e. na 2018 bo ta entreg'e pa bo haya placa pa 2019.
Tur evento, competencia, tur cos cu tin di haber cu federacion, mester entre'e. Si bo no ta miembro di un federacion, bo no ta haya. E ora bo tin cu bay via di e bestuur mes di Subsidiecommissie.

PA FORMA PARTI

Na prome lugar, mester ta miembro di e dos organonan principal, cual ta ASU y COA. Ta un di e obligacionnan cu mester ta miembro di nan, pa bo por haya e subsidio.

Tin diferente otro regla cu mester cumpli cun'e. Si bo no ta cumpli cune, bo no por haya subsidio. Esey ta algo cu ta andando den e ultimo 10 aña of mas.

PLACA

Lotto pa Deporte ta cumpli tur aña, si bay malo of bon, mester cumpli cu 4 miyon. Si tin overschot, nan ta haya e overschot ey tambe.
Segun Ronald v/d Berg, e sa pasa hopi. Lotto sa entrega esey na directiva y ta pase over pa Subsidiecommissie.

Lotto pa Deporte no por haci nada pa loke ta comentario. Empleadonan di Lotto ta haya hopi zundra, ora haya concierto, ora bay show, tur ora tin algo. Pero si ta cumpli, no mester tin un consenshi malo e ora.
Lotto ta cumpli y tanten cu no bin cambio pa haci'e mas of menos, no por haci nada. Esey ta un acuerdo cu nan tin. Y Lotto ta cumpli cun'e.
Lotto ta genera e fondo. Nan trabao ta pa recauda e fondo y pas'e pa nan directiva y na nan turno nan ta pas'e pa Subsidiecommissie.

RELACION CU CANADIAN BANK NOTE

E relacion cu Canadian Bank Note ta bon, segun Ronald v/d Berg y cumpliendo manera semper. Te aworaki e ta bay bon y Lotto ta stabil financieramente.
No financieramente so, pero cu e clientenan, trabao na Aruba, tur cos ta bayendo manera debe ser. Pa nan no ta un issue.
Tur hende por ta trankil, Lotto ta fuerte, pueblo t'e sostenedornan di mas grandi.

Ronald v/d Berg kiermen asina e ta y te awor e ta bayendo bon. Tin papia eyfo cu Ronald v/d Berg no ta bay reacciona riba nan, pero tin ora cu ta wak cu ta otro, ta wak kico e ta.
Ningun hende no ta puntra kico e situacion di Lotto ta. Lotto ta cumpliendo manera debe ser, manera cu a acorda riba dje. Deporte ta haya su placa.



Clientenan di VCC International cla pa cumpli cu Reforma Fiscal

PA 2019, un di e metanan di Gabinete Wever Croes ta pa introduci un sistema fiscal mas simpel y mas husto. Pa por cumpli cu e meta aki, un serie di reforma fiscal a wordo crea, programa pa drenta na vigor dia prome di januari, 2019. Un di e reformanan aki ta encera e impuestonan BBO, BAZV y BAVP, stipulando cu e impuestonan aki no por wordo menciona separadamente den cobransanan, confirmacion di ordonan, y ofertanan, brindando transparencia y consistencia den e prijsnan di mercado. Esaki ta wordo splica den un comunicado di VCC International.

Hopi organisacion local, manera Aruba Hotel & Tourism Association y Aruba Trade & Industry Association, a indica cu lo ta imposibel pa nan tin nan sistema modifica riba un tempo asina cortico. Debi na e protestanan fuerte di e diferente partnernan aki, Gobierno di Aruba a emiti un periodo di gracia di 6 luna p'asina duna e negoshi- y otro organisacionnan mas tempo pa cumpli cu e ley nobo aki.

E principal distribuidor di software aki na Aruba, VCC International, ta orguyoso di anuncia cu nan clientenan ta ekipa caba pa cumpli cu e reforma di impuesto cu e software Exact di VCC, incluyendo nan apps di benta pa tablet pa tuma ordo y cobransanan directo pa nan bendedornan riba caya, como tambe tambe e sistemanan di punto di benta di VCC. Bert Vermaas di VCC International a comenta: "Berdad e deadline di prome di januari por ta mustra abrupto y no alcansabel pa diferente organisacion, pero nos clientenan lo no tin ningun problema of dolro di cabes. Nan tur ta completamente cla debi na e apoyo total di nos team."

Vermaas a agrega cu aunke no ta tur cliente actualmente lo haci e cambio pa dia prome di januari, mirando cu tin un periodo di gracia, por lo menos nan tur tin un sistema cla. "E situacion aki un biaha mas ta mustra con hopi importante e ta pa tin solucionnan solido, rapido, y mas cu tur cos, apoyo local pa asuntonan di IT."

Lisimbei a laga un SUV total loss











DIAHUEBS, pasa di 2'or, a sosode un accidente basta serio, caminda cu un chauffeur femenino riba e caminda entre crusada di Palm Beach cu ex House of Cheng, bayendo Playa, dado momento ora cu e tabata riba caminda, un lisimbein a aparece riba dje den auto.

El a spanta y cuminsa mira pa kita e bestia pa e no wordo pica. Den e proceso di purba di kita e bestia for di su curpa, el a perde control, baha camina na man robes, dal den tur e barancanan cu tin riba e ex crusada, unda antes tabata e crusada di House of Cheng cu a wordo cera, pa motibo di accidentenan fatal cu a yega di sosode den pasado.

Ora cu el a dal den baranca, e auto a bolter masha mahos. E auto a haya sla tur caminda di e body.

E señora aki probablemente tabata tin su seatbelt bisti, cu a haci cu den e proceso di bolter, e señora no a wordo saca di e auto.

El a logra sali for di e auto. Algun hende a para y yud'e, lag'e sinta un rato y alabes bati alarma, pendiente yegada di polis y ambulance. Tur cos a kibra bao di e auto, rond di e auto y awe e señora aki mester ta contento cu e ta na bida.

Den pasado, pa menos sla riba auto, hende a fayece y e señora aki, manera cu e auto a bolter cay bek riba wiel, ta manera un milager a sosode cun'e. Su casa tambe tabata t'ey. El a calm'e. Paramediconan di ambulance a atende cun'e y a transport'e pa hospital pa un checkeo medico mas avansa.

Bomberonan a wordo yama pa asina bin laba e caminda despues di e impacto. Hasta e motor, tur cos a kibra di e auto y azeta entre otro a basha riba caminda. Polis di trafico y strandpolitie y Noord, a atende e accidente y tene e caminda cera pa basta rato, te ora cu tur cos a normalisa y takelwagen a hala e auto for di caminda.

Renaissance Aruba ta cende pagara dia 31 di december pa 3'or di atardi



YA e ta un tradicion; tur hende ta papia di dje y e paranda di fin di aña no ta completo sin e pagara di Renaissance Aruba. Not'e den bo agenda, dia 31 di december proximo! Renaissance Aruba conhunto cu Wind Creek Hospitality lo cende e pagara tradicional pa 3'or di atardi dilanti di Renaissance Marketplace!
E pagara di e aña aki lo ta un biaha mas di 6 miyon tiro y naturalmente lo conta cu ambiente di Dande.
E pagara di Renaissance Aruba ta un tradicion pa años caba, for di tur skina ta yega mirones pa presencia e pagara di mas grandi den centro di ciudad.
Paul Gielen, General Manager di Renaissance Aruba Resort & Casino ta comenta cu Aruba ta conta cu e pagara aki tur aña y a keda demostra cu riba dia 31 di december e ambiente dilanti di Renaissance Aruba ta total!

Pueblo di Aruba ta keda invita pa habri aña nobo hunto cu e famia grandi di Renaissance Aruba y Wind Creek Hospitality. Probecha di haci e ultimo shopping prome cu aña caba y ainda participa den e fenomenal campaña di 'Shop, Play, Win & Drive' di Renaissance Mall y Wind Creek Crystal Casino regalando un Lincoln MKC2018.
E aña aki clientenan cu shop tin chance di gana diferente premio e.o un cena pa dos persona na L.G. Smith's Steak & Chop House, un cena pa dos persona na Aquarius Restaurant, un voucher pa biaha balora na $3000, un Royal Romance na Okeanos Spa, un Weekendstay na Renaissance Aruba y mucho mas.

Recientemente a keda lansa tambe e programa di punto di mas atractivo na Aruba, e Wind Creek 'Reward Program' pa tur miembro di Wind Creek Crystal Casino y Wind Creek Seaport Casino. Por presencia un cambio completo, un interior nobo cu e machinan di jackpot di mas moderno na Aruba. E casino cu ta paga mas, y ofrece mas. Dia 4 di januari proximo lo saca e ganadornan y pa wak ken ta bay cas cu e Lincoln MKC2018.

Renaissance Aruba Resort & Casino y Wind Creek Hospitality ta desea henter pueblo di Aruba un feliz aña 2019!

Ilegalidad di antes riba lama no ta manera esnan di awendia

Tin mas peliger



TIN hopi enfoke riba hendenan di pazuid. Kustwacht ta tene cuenta cu awendia e grupo aki, no ta e mesun grupo cu tabata bin antes pa nos isla.

Segun Randy Paskel, Hefe di Kustwacht punto di Sosten Aruba, algun aña pasa tabata topa botonan cu indocumentadonan den dje.

Awor tin cu paga hopi tino. Cada boto cu topa eyfo, mester tene cuenta cu no solamente tin hendenan indocumenta riba dje.

Por tin criminalnan riba dje, armanan cu ta bin aden y tambe transporte di droga cu ta bon hunto cu e transporte di hendenan indocumenta.

A topa cu hendenan cu a bin mas biaha Aruba. Segun Randy Paskel, hopi di e reaccionnan cu sa haya di e caranan conoci, ta pasobra ta hendenan indocumenta. Si ta un criminal of persona cu a yega di gara cu droga, nan lo ta cera.

Pero e reaccionnan di esnan cu ta topa, ta cu nan ta keda purba drenta Aruba, pa nan tin un mihor porvenir. P'esey nan ta keda haci'e.

Tin di nan ta indica cu nan ta wordo gara, pero nan lo purba drenta den tur forma.

E range di pago pa transporte di hende ta hopi grandi. Di un par di 10 dolar te un par di 100 dolar. Si por tuma un promedio, e mester por ta entre 300 pa 400 dolar, pa cabes.

Pa loke t'e botonan, Paskel a splica cu hopi biaha e botonan aki, no tin un historia. Ta boeknan si na Aruba via Directie Scheepvaart cu ta haya nan. No sa haya e doñonan cu ta presenta.

Den pasado si a yega di haya doñonan cu ta indica cu nan boto a wordo horta. Pero mayoria biaha no ta tende nada.

E botonan aki, ta hopi dificil pa rastrea for di unda e procedencia ta. Ley di "mensensmokkel" ta traha tremendo. Na momento cu topa cu un boto eyfo, of por indica un capitan y su miembronan di tripulacion, cu nan ta responsabel p'e transporte di hende, nan ta cay bao di ley di mensensmokkel.

Nan lo bay wordo husga tambe p'esey. Kico ta pasa, ta cu e capitannan aki ta pone e hendenan abordo, nan bida na peliger. E ta pone no solamente cu ley di mensensmokkel lo conta pa nan, sino tambe leynan di pone bida di hende na peliger lo conta p'e capitan.

Pa menciona algun ehempel, botonan yen cu hende, sin lifevest, lama bruto, botonan chikito cu no por carga mas cu 5 hende, ta bin cu mas di 15 hende riba dje, ta motibonan suficiente pa indica e capitan aki como un persona iresponsabel pa trece hende. Pa Guardacosta esey tambe ta pisa hopi fuerte. Ta pone tur eseynan den process-verbal, unda cu e peso di ley ta cay hopi pisa riba dje.

Caso straño na Tierra del Solo cu famia turista



UN homber, abogado for di Merca practicamente a secuestra y tene su famia completo rehen den nan cas na Tierra del Sol. Tabata net algo prome cu mey anochi riba segundo dia di Pasco, cu polis di Noord a wordo manda cu maximo urgencia den direccion di Tierra del Sol.

E motibo di esaki ta cu nan Mesa Vista 33, tin un caso caminda cu e famia den cas, ta yamando polis pa presenta. Nan ta cera den camber pa motibo cu e homber fam Beltran, abogado na Texas, lo kier mata nan. E motibo ta cu nan kier bandona Aruba y e homber di cu e no kier pa nan bay. Ta trata aki di su señora y 7 yiu menor di edad cu tabata den cas hunto cu e tata y aparentemente nan a caba di come na un restaurant local. Despues di a caba di come nan a bin cas.

E señora ta bisa cu algo a bay robes. Algo hopi delicado cu un di e yiunan y esey ta e motibo tambe cu nan a dicidi cu nan ta bay bandona Aruba y lag'e homber su so atras, locual e homber no a gusta.

E prome unidad cu a yega na sitio no por a drenta e cas. E cas tabata cera mientras cu polis tabata pafo. E señora ta keda yama cu keto bay e ta bao di menasa di e homber, caminda cu e homber ta, tin diferente cuchiu. E ta na e parti abao y nan ta cera na e parti ariba.

Finalmente mas unidad policial a yega. Hasta Strandpolitie a bin yuda e polisnan di Noord. Despues di basta rato nan kier a busca hasta team di aresto pa kibra e porta. Pero e homber a dicidi habri e porta y polis a mande tera mesora.

A pone dos boei na su man y asina pidi dogcatcher pa transport'e pa warda. E yiu homber di 16 aña cu aparentemente algo a pasa entre e tata cun'e y segun e mama ta algo delicado, a bandona e cas y core bay bati alarma tambe na e security na e booth di Tierra del Sol.

Polisnan a bay y a topa cu e mucha y a trece bek na e cas. E mucha tabata hopi hopi spanta. Despues cu tur cos tabata bao di control, cu e homber a wordo transporta cu dogcatcher, e mama a sali bay topa cu e yiu pafo. Polis a conseha pa nan tur bay warda di Shaba, pa asina duna un declaracion.

E homber, na su salida a bisa cu e famia a setup'e. Kiermen nan a traha un setup contra dje. Loke nan ta bisa, no ta berdad cu e lo a comete algo hopi delicado cu un di e



yiunan cu ta e yiu homber di 16 aña.

Jeugd en Zeden Politie a wordo avisa. Slachtoferhulp tambe a wordo avisa. E famia tabata preparando maleta pa bandona Aruba, y laga e homber su so. E señora ta bisa cu e homber tin un voorwaardelijke straf caba na Merca pa cosnan cu e lo a comete. Kico precies, e no kier a conta.

Kisas na warda e lo conta. Polisnan a constata cu e señora tabata hopi altera y casi e no por a splica kico tabata pasando.

Despues cu tur cos a caba na e cas, polisnan mes a core su dilanti. El a core su tras cu e van y e shete yiunan y asina yega na warda di Shaba, caminda polisnan a bay scucha tur partido y mira kico tin tras di e informacion cu nan a duna, relaciona cu algo delicado cu a sosode na e cas y cual motibo a tuma e decision pa bandona Aruba y laga e homber su so. Pero e homber a bisa, cu ningun hende ta bay y e lo mata tur den e cas cu un cuchiu.



Servicio pa Comunidad

AWEMainta

Emergencia

Brandweer 911
Polis 100
Polis Oranjestad 102
Polis San Nicolas 104
Polis Santa Cruz 105
Polis Shaba 107
Polis Tipline 11141

Ambulance San Nicolas 584-5050
Ambulance Sasaki 582-5573
Ambulance Wayaca 582-1234

Hospital 527-4000
Centro Medico San Nicolas . 524-8833
SVB (AO-Ziekmelding) 527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug:
Eagle N.V.
Pariba di Brug:
San Lucas N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug:
Huisartsenpost Hospital
Pariba di Brug:
Centro Medico San Nicolas

Servicionan

ELMAR Storingdienst 523-7147
SETAR Storingdienst 117
Digicel 145
WEB Storingdienst 525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport 524-2424
Serlimar 584-5080
Arugas 585-1198
Guarda Costa 913

Funeraria

AD Patres 584-2299
Aurora 588-6699
The Olive Tree 582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba 582-2219
FADA 583-2999
Fundacion Respeta Mi 582-4433
Fundacion Guia Mi 587-1677
Muhe den Dificultad 583-5400
Telefon pa Hubentud 131
Centro Kibrahacha 588-3131
Stichting Bloedbank 587-0002
Mary Joan Foundation 588-9999
Koningin Wilhemina Fonds ... 582-0412
Fundacion Pa Nos Muchanan.. 583-4247

Cas Editorial

The Media Group

The Media Group
Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: noticia@awemainta.com

Director

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Auto a keda casi total loss despues di testdrive







DIAHUEBS mainta, pasa di 11'or, a sosode un accidente basta grave riba e caminda di Santa Cruz, na altura di sede di MEP. Un chauffeur cu tabata test un auto pa asina cumpra esaki tabata hunto cu e doño sinta na banda.

E futuro doño tabata na stuur pa test e auto y tabata na caminda pa tank e auto cu gasolin. Mientras cu e tabata core, probablemente cu velocidad poco halto tambe, a perde control di stuur, a baha caminda y a dal den un palo di luz.

E impacto tabata fuerte. Tabata tin un señora grandi sinta den auto cu lo ta e doño. El a keda herida cu un kap basta grandi na cabes cu tabata sangra hopi. E chauffeur tambe a keda herida. Dos mucha tambe sinta patras tabata levemente herida.

Tres ambulance a presenta na e sitio, pa asina atende cu esnan cu a keda herida. A transporta nan pa hospital. Elmar a wordo avisa pa atende cu e palo di luz y takelwagen a wordo pidi pa hala e auto. Polis a cera e caminda varios parti y tambe polis di trafico a presenta pa investiga e accidente.

E tabata na momento di un prueba, pa mira si lo cumpra e auto y e futuro doño, ta dal e auto kibra y lag'e total loss. Esey a paralisa tur e trafico tambe den e oranan mas pisa na Santa Cruz cual ta merdia.

Chauffeur a bay pega cu su auto a pega den palo di luz







DIAHUEBS mainta pasa di 5or a sosode un accidente riba e caminda di Sasaki. Polis di Noord a bay poco pura net pazuid di Ex House of Cheng. Na yegada a topa cu un Suzuki Liana color di oro A-37075.

E chauffeur tabata levemente herida. E tabata tin dolornan na su brasa. Polisnan a pidi pa ambulance. Tambe a pidi pa takelwagen y personal di Elmar. Segun e chauffeur un otro auto a mishi cun'e den careda. P'esey a perde control bay dal den palo di luz.

Ainda e tabata na stuur ora Polis a yega. A cana rond di e auto pero no a mira un sla di otro auto. Personal di Elmar a kita e palo di luz for di e auto. E persona a bay Hospital pa un chek up. Takelwagen a ser yama y a presenta pa asina hiba e auto for di e sitio.

A cende candela pa core cu sanguranan

DEN e dianan di fiesta aki tabatin dos asistencia cu a wordo pidi pa candela, pero esey no tabata e caso sino di personanan cu tabata cende esaki pa core cu sanguranan.

Un di e casonan aki tabata riba 26 di december patras di Unico Hardware Store na Pos Chiquito. Segun e melding lo tin un candela patras di e negoshi ey. Pero ora cu Polis a yega no a mira nada, solamente huma.

A papia cu un habitante, kende a bisa cu el a kima algun yerba pa motibo cu tabatin hopi sangura ta sali di un pos den bisindario, pero mientrastanto el a paga e candela caba.

E otro tabata melding di un candela cu a wordo cendi riba beach Pasco anochi. Polis a wordo manda na Eagle Beach, pabou di e restaurant Tulipe un poco despues di 8.30 di anochi. E patruya a pasa algun biaha riba e caminda secundario di Eagle Beach pero no a topa cu algo di candela. Un ora despues ta bolbe drenta un melding, y cu e candela ta banda La Cabana bini zuid, e banda di lama. Berdad a topa cu un candela chikito banda di e ultimo palapa, pabou di Oceania. Nan ta papia cu e homber di inicial K., kende ta admiti di a cende e candela. El a bisa cu el a cende esaki pa evita cu sangura ta ataca na. A informe cu ta prohibi pa cende candela riba caminda publico. El a mustra comprension y el a paga esaki.



Guardacosta:

Sosten di Fragata Hulandes na punto di sosten pa Aruba tambe







FRAGATA di Marina Real ta nabegando pa Guardacosta tambe. Tin un acuerdo cu Marina Real cu un gran parti di aña esey ta tuma lugar.
Segun Randy Paskel di Guardacosta, ora cu e fragatanan ta den nos awanan, ta pone Guardacosta abordo, cu ta haci e controlnan riba e botonan. Esaki ta pa conocemento local.

E personal sa precies kico ta tuma lugar den awanan teritorial di Aruba. Tambe ta p'e parti di bevoegdheid. E personal tin e potestad como BAFPOL di Aruba. Ta pone e potestad tambe riba e fragata pa completa e boarding team, p'asina e trabao por wordo haci bon.
Na momento cu haya casonan, cu personal di Guardacosta mes por scirbi e procesverbal tambe, y entreg'e na Ministerio Publico.

Tin movecion constante entre Aruba y Corsou of e otro islanan. Hopi biaha, e fragata ta yega Aruba, ta manda helicopter paden, e personal ta subi helicopter y bay abordo di e fragata, unda cu nan ta haya un briefing riba e barco y trabao ta cuminsa.

Tin di nan ta keda 10 dia, 2 siman, por ta tin ora menos, riba e fragata. E fragata tin ora ta bay otro caminda unda cu nan ta sali for di nos awanan.
E ora eynan e personal di Aruba ta baha, p'asina personal di Corsou p.e. ta subi pa cumpli cu nan tarea.

Pa loke t'e Panther, aworaki e tin 20 aña. For di aña 1998 Guardacosta tin'e. Tin'e planea pa cambi'e na 2023. E falta cinco aña mas pa bay. E ta haciendo su trabao si manera mester ta. E ta bon manteni y Guardacosta ta masha contento cu Panther ta dunando.
Mirando e tarea cu e cutternan ta bin ta haciendo pa Guardacosta, segun Paskel e re-emplaso lo ta un boto similar. Un boto di e mesun grandi of tiki mas grandi. En conexion cu e area cu e ta cubri, tin su backup cu t'e radar cu ta pone unda cu nan ta sinti cu tin mester refuerso. Tambe e parti di Buskeda y Rescate. Nan por sostene botonan riba distancianan hopi mas leu di loke por yega cu Super Rhib of Metal Shark.

Awendia por haya cu un velocidad mas halto. No ta malo pa tin un tiki mas velocidad, pero dor cu nan ta botonan cu ta nabega riba lamanan hopi grandi, lamanan halto, velocidad hopi halto no ta un issue. Bo mester por nabeg'e bon. Un par di knots mas hopi riba un cutter asina, lo no ta malo.
Si tin un tripulacion riba post, helicopter di Guardacosta por reacciona hopi liher. Den menos cu mey ora por tin un helicopter na Aruba. Dependiendo di e schedule tambe, cu si no tin hende riba post, e por tarda riba mas. Tambe tin e avion cu ta patruya.
Tin dos Dash 8 tambe ta patruya cu tambe ta duna sosten, no solamente den buskeda y rescate, pero tambe patruya y deteccion di botonan cu ta bin den direccion di Aruba.

Jokoeza Hooplot instala como miembro di Kiwanis Club of Aruba

DURANTE reunion general di Kiwanis Club of Aruba dia 6 di december ultimo, Presidente Edalitza Weller, a introduci oficialmente Jokoeza Hooplot como e miembro mas nobo di e club. Aunke cu Jokoeza a asisti caba algun reunion y a pacticipa na algun actividad di e club, e anochi aki e tabata uno special pa instala Jokoeza Hooplot oficialmente como miembro.

E persona cu tabatin e tarea pa dirigi e discurso di instalacion tabata “Past Lieutenant Governor di Division 26 Giantonio Muller”.

Como e sponsornan di e instalacion como miembro tabata; Ryan Kock conhuntamente cu Edalitza Weller, kende t’e Presidente actual di e club. Dilanti di e miembronan presente a presencia e acto oficial momento cu Past Lieutenant Governor Giantonio Muller a pin e boton di Kiwanis, haciendo asina Jokoeza Hooplot oficialmente miembro di club.

Jokoeza Hooplot a nace y crece na Surinam despues di a termina su estudio secundario, el a continua su estudio na Hulanda unda el a studia “Aeronatics” y a gradua cu su “Master of Science” den Areospace Engineering na Universidad di Amsterdam. Jokoeza Hooplot ta “Managing Director” di WEMA for di aña 2017.

Jokoeza Hooplot a keda impresiona cu e pasion cu e miembronan di Kiwanis tin pa realisa e proyectonan cu enfoke riba e muchanan. E ta kere den duna bek na comunidad, unabes formando parti di Kiwanis.
El a gradici famia di Kiwanis pa ricibi’e como miembro y ta entusiasma pa cuminsa sirbi e muchanan di Aruba.
Kiwanis Club of Aruba ta un club di miembronan ta hopi dedica y activo, trahando primordialmente na bienestar di nos muchanan y otro proyectonan na beneficio di nos comunidad.



Homber a haya sla cu boter

RIBA di dos dia di Pasco un poco despues di mey anochi Polis ta wordo avisa di un supuesto caso di maltrato cu “arma” cu a tuma luga den Caya Juancho Kock.
Na e ora menciona ta yega na Warda di Polis e homber di inicial Z., kende ta bisa cu el a wordo maltrata door di un otro homber. E agresor a dal’e cu un boter contra su cabes y a causa di esaki el a haya un kap. E Polis na warda a constata cu e victima tabatin un corta chikito na su frenta. Pero na e momento ey e herida no tabata sangra mas. Pero tambe a constata cu e homber tabata basta bou influencia di alcohol pa cual a dicidi di no tuma su denuncia. A conseh’e pa bay emergencia pa tratamento medico, y despues presenta na Recherche cu un documento medico pa haci denuncia.

Motociclistanan causando molester den Dakota

RIBA 25 di december un biaha mas melding ta drenta di motociclistanan cu ta haciendo show riba caya, pero tambe causando molester. Ta hopi biaha caba a yega di tende di e melding aki for di habitantenan di Dakota.
Tabata cerca di 7’or di anochi cu Patruya di Playa ta wordo manda na altura di e crusada Mandolinstraat / Pindastraat unda algun hoben ta coriendo “roekeloos” cu nan brommer. Na e sitio e Polisnan ta topa cu un grupo di persona riba caya y dos brommer cu tabata bayendo for di e sitio.
E hendenan tabata para di tal forma riba caminda cu nan tabata stroba e patruya pa sigui tras di e brommernan. Na e momento ey a drenta un melding for di Central di Polis cu e brommernan ta scondi tras di un cero di santo pazuid di Kooyman.
E patruyanan hunto cu e team di D4 a bay tira un controla pazuid di Kooyman. E control aki no a duna resultado. Na e sitio dos homber a aserca e Polisnan, kende ta conta nan cu nan a mira dos brommer cu tabata scondi tras di e monton di santo. E dos personanan cu tabata maneha e brommernan a sconde tambe tras di e monton di santo ora cu nan a mira e patruya pasa eybanda. Despues nan a crusa Avenida Watty Vos, tabatin un mucha muhe den nan compania. Nan a coy direccion nort.
E informacion cu e Polisnan a haya ta cu un di e bromernan ta blauw scur y preto y e otro ta oranje / bruin. Central di Polis a wordo poni na altura di esaki.

Victima a huy di atracadonan

DEN e dianan aki ciudadanonan mester tene cuenta pa no mira un atraccion pa ladronnan cu ta tirando bista kendenan ta canando placa. Den Koningstraat un homber a lucha fuerte contra dos malhechor.
Diaranson pa mas o menos 9.30 di mainta ta presenta na Warda di Polis e homber di inicial R., kende ta informa di un caso di intento di atraco. El a declara cu durante oranan di anochi el a wordo ataca door di dos homber cu e intento pa atrak’e. El a lucha fuerte contra e dosnan aki y a logra huy di nan. E victima a bisa cu el a reconoce e hombernan como dos Venezolano cu ta kedando ilegal riba e isla. E tabata desea di haci denuncia. A pase pa Recherche cu lo sigui cu e caso.

Ladron a bay cu bais nobo y a laga bieu atras

PASCO den oranan di atardi presencia di Polis ta wordo pidi na Boegoeroei pa un caso di robo cu a tuma luga na e adres en cuestion. Parce cu e ladron tabata en busca un forma di transporte pasobra el a bay cu un bicicleta.
Tabata den careda di 5or di atardi cu e patruya di Noord a bay na e cas na Boegoeroei. Nan ta papia cu e homber di inicial B., kende ta declara cu den oranan di anochi desconocinan a bay cu un bicicleta nobo for di e veranda patras. Rabata trata di un bicicleta marca Huffy BMX 20” color blauw y berde.

Segun B a bisa Polisnan, dia 24 di december pa 9’or di anochi tabata e ultimo biaha cu el a mira e bicicleta den e veranda. Dia 25 di december pa 7’or di mainta el a constata cu el a haya un regalo di Pasco desagradabel, ladronnan a drenta su propiedad y a bay cu su bicicleta. Den e parti zuido di e propiedad el a mira cu nan a laga atras un bicicleta bieu cu tabatin dos tire flat y ta defecto.
E Polisnan a confisca e bais aki y a hibe warda pa mira si otro coleganan sa kende ta esun cu sa core riba e bicicleta aki.

Alex Pieters di Departamento di Rijbewijs:

Esnan cu bin inscribi mester cambia nan rijbewijs pa uno valido di Aruba



DEPARTAMENTO di Rijbewijs ta encarga cu e rijbewijs di Aruba, pero nan no ta handle cu tur rijbewijs. Pa ley persona cu bin biba na Aruba mester cambia su rijbewijs pa uno legal di Aruba. Esey ta pone esnan cu ta bin di Hulanda, Corsou, Bonaire ta yega cuminsa core, pasobra ta den Reino Hulandes.

Den e ley di Aruba ta poni cu unabes un persona inscribi, e mester cambia e rijbewijs valido di Aruba.

E cambiamento di rijbewijs di otro pais, Aruba ainda ta depende di Tratado di Geneve di cual tin e verdrag di trafico cu a bin na 1949. Ey den tin tur e islanan cu a firma esaki, cual tin e reglanan basico y standard di trafico.

Ta poni ki regla e pais mester tin den trafico, e regla di ken tin preferencia, con mester tuma e rijbewijs tanto practica como teoria. A regla esaki for di e tempo ey pa tur cu a firma e verdrag aki. Nan rijbewijs ta valido pa cambia segun e verdrag.

Loke nan ta bezig cun'e actualmente ta cu e Tratado di Geneve a wordo cambia pa Tratado di Wenen, cual t'esun di mas nobo. Na 2008 a tuma varios cambio di cual varios pais a firma esaki y tin cu no a firma.

Nan ta bezig cu Departamento di Relacion Exterior riba e lista pa mira cua di nan tin cu cambia nan rijbewijs p'esun di Aruba of esnan cu tin di pasa e examen di nobo.

Aworaki henter e procedura di reorganisacion di rijbewijs no ta encera solamente examen pero e examen digitalisacion, registracion y tur cos.

Na caminda e lo encera simplemente cambia e rijbewijs, pero ta tene cuenta cu cierto pais ta bin mas manera Latino America y Merca lo haya un semi curso.

Pa awor no ta haci esaki, pero tin plannan pa haci esaki den futuro. Esnan cu ta biaha hopi sa cu e reglanan di preferencia ta dirigi riba reglanan Europeo, pero ora mira Merca, Canada nan tin set di regla completamente otro. A bin cu e manera cu nan ta bay pasa un curso chikito pa nan siña e reglanan di Aruba y prome cu nan haya nan rijbewijs. Nan lo laga turismo sa di tur esaki, el a expresa.

Na momento cu un hende su rijbewijs caduca e no mag di core cu su vehiculo di motor. Si e haci esaki ta considera di ta coriendo sin rijbewijs.

E lapso cu tin si un persona tabatin problema medico of a bay afo y bin bek y a ripara cu rijbewijs a caduca, tin un lapso di 1 aña. Si bin cambia esaki dentro di 1 aña ta prolonga esaki normal, pero si tarda mas cu 1 aña e procedura ta cu e mester manda un carta na Korpschef pidiendo pa prolonga e rijbewijs.

Si e Korpschef bay di acuerdo, e persona ta pasa na Departamento di Rijbewijs y paga 125 florin cual ta p'e rijvaardigheid cursus. Asina ey e ta haya un curso di 4 ora cu tur update y reglanan di trafico, y unabes pasa e curso por pasa na oficina cu e formulario y carta di KC pa verleng e rijbewijs.

Pero si e rijbewijs ta bay caduca y e persona tin di bay un biahe largo den exterior of tin cosnan medico pa bay afo, 6 luna prome por pasa renoba e rijbewijs. Alex Pieters a expresa cu e persona tin cu yega na Departamento di Rijbewijs cu su rijbewijs valido y 50 florin pa A y B. Si ta pa categoria C y D mester di formulario di dokter y si ta mas bieu di 65 aña mester di e formulario di dokter pa asina verleng e rijbewijs na tempo. E tramite ta dura 10 pa 15 minuut y e persona ta sali bek cu su rijbewijs valido.

Ta depende di e temporada y e ora nan ta bira druk, manera temporada di vakantie, december of cu e studiantenan ta bay Hulanda. Hendenan ta yega pa saca nan rijbewijs internacional, hendenan ta bay afo of studiantenan ta bin bek Aruba pa pasa nan rijbewijs. A ripara cu e temporada di fiesta y vakantie nan ta mas druk.

Ir. Edwin Jacobs, Director di SVb:

Recuperacion ta riba bon caminda





SI papia di e regimen di edad cu tin aworaki, tin cu calcula esaki pa wak kico ta su efectonan. Pero esey no ta na ordo aworaki, segun Director di SVb, ir. Edwin Jacobs.
E regimen di edad e ta manera ta poni den ley. E aña e ta na 62 aña y otro aña e lo ta na 62 aña y mey.
Jacobs a splica tambe cu e situacion di Corsou, pa loke ta trata pensioennan cu nan ta duna na pensionadonan biba na Aruba, ta preocupante. Nan ta cortando principalmente riba pensioennan pafo di Corsou.

Tin caso den Corte y lo sigui esakinan hopi di cerca pa wak con Corte ta tuma decisionnan riba esaki. E no ta husto den bista di SVb.
Corsou su situacion, na momento cu nan a tuma e pasonan pa bay sanea, nan tabata mucho mas leu den un fondo di pensioen, no saludabel cu por ehempel, na Aruba.
Esey ta pone e ora cu nan a tuma medidanan mas drastico, nan a bay di un solo biaha di 60 pa 65 y tambe nan a introduci p'esnan te cu 58 aña, na momento di e cambio, nan a bin cu no por baha cu 60, pero nan ta corta nan pensioen.
Consecuencia tabata cu e personanan a sigui tuma nan pensioen y no tabatin e efecto cu nan a spera riba nan cash flow.

Ultimo cu Edwin Jacobs a mira, e cuenta anual di SVb Corsou, por a mira cu Gobierno di Corsou ta aportando 30 miyon pa nan paga AOV. E mesun sistema cu tin cu Aruba.
E Gobierno ta garantisa e fondo y si tin deficit e ora ta cubri'e. Mescos cu den AZV, Gobierno di Aruba tin cu cubri, e aporte di Gobierno n'e fondo di AZV, por mira cu na Corsou, si mira e cuenta anual, Gobierno di Corsou a aporta 30 miyon florin pa por paga pensioen.
Na Aruba no ta e caso.

Si un dia yega cu no ta colecta suficiente prima for di economia, n'e momento ey si, Gobierno lo tin cu duna aporte n'esaki. N'e momento aki, no ta proyecta, cu e lo yega asina leu den e proximo 10 añanan. Ta premira si cu na momento cu e edad yega su 65 aña, ta mira cu e gastonan lo aumenta mas hopi.
Consecuencia cu si e economia no responde cu prima, lo yega na un deficit. E ora e reservanan lo bay responde.
Ta importante p'e coleccion di prima ta efectivo y eficiente, p'asina por crea reserva pa enfrenta retonan cu ta premira cu lo bay tin den e di dos mitar di añanan 20, na momento cu edad yega na 65 y despues lo mira aumento den gastonan, caminda cu lo por tin un bon reserva pa por responde n'esaki.

E recuperacion ta den bon caminda. SVb no ta na unda nan ta si. Nan no a yega n'e nivel di reserva premira. Pero tin te 2024 pa por crea un bon reserva, cu tin cu responde e ora den e di dos mitar di añanan 20.
Ir. Edwin Jacobs a splica cu e edad p'e aña aki ta 62 aña. Entrante 1 di januari 2019, e lo ta na 62.5 aña y mey. 2020, ta 63 aña. 2021, ta 63.5 aña. 2022 ta 64 aña. 2023 ta 64.5 y mey. 2024 ta bira 65 aña. Esey t'e regimen actual den e ley.

Dr. Wilmer Salazar:

Ta importante pa informa ora cu tin casonan di Bruela

BRUELA of Varicela, ta un malesa transmiti dor di un virus y e ta facilmente transmisibel dor di niester of tosamento y ora e persona tin blaar di e virus eynan.
Aruba tabata experenciando cierto caso di Bruela cerca mucha y Bruela tabata considera como un malesa di mucha y unabes cu e persona haya infeccion, e ta keda inmune durante gran parti di su bida.
Tin pais unda cu nan ta promove, si un mucha tin bruela, pa infecta otro. Pero biniendo den e area tropical, e virus di Bruela lo por crea tambe complicacionnan mas severo, sea den mucha y mas tanto den adultonan.

Bruela ta un infeccion cu ta transmiti viralmente, niestermento, tosamento of cu blaar cu e mucha tin durante di un infeccion di bruela.
Bruela ta un infeccion viral cu ta ataca cuero y tambe lo por ataca otro parti di nos organonan, manera pulmon, celebro, entre otro.
Sintomanan ta cuminsa cu keintura halto, 39 of 40 grado. Curpa ta malo. Despues ta aparece puistje riba e curpa, riba cara, riba pecho y e puistje aki ta bira un blaar. E blaar ta yena di likido color berde geel y despues e blaar ta seca y ta keda un casca.

E problema ta cu e blaar eynan lo por crece den boca. E mucha por tin problema pa come, pa bebe. Si ta un mucha chikito, mas tanto ainda e no por come, ni bebe bon. E por sali den orea, causando un infeccion of e blaar lo por sali den e parti genital, cu incomodidad.
Unabes cu e infeccion bay, e tin un temporada cu ta dura di cinco pa shete dia y despues e ta bay. E persona ta keda inmune pa henter su bida.
Sinembargo, pa cierto tipo di hende, muchanan bao di 2 aña di edad, hende adulto cu un sistema inmuno abao, muchanan hoben, e lo por crea complicacion mucho mas severo y cu lo por causa te hasta morto.
Un complicacion ta si un persona a haya Bruela cu ta na estado. E virus ta bay cerca di e baby y e lo por crea complicacion den dje.
E otro parti ta si un persona tin cierto factor cu lo por crea complicacion manera un persona cu ta desnutri, cu su sistema inmune no ta bon y e no ta cuida su mes bon



den e parti higienico, e lo por crea tambe complicacion.
Neumonia atipica, of neumonia viral, ta bacterianan cu ta biba den nos boca, cu por bay den pulmon, cu por causa un bronco-neumonia severo. Si ta un mucha mas chikito, por haya un broncolitis infeccioso viral of e lo por bay den e celebro of sistema nervioso y causa un un menengitis, of sefalitis, of inflamacion di celebro cu tambe por ta fatal.
Tambe por causa insuficiencia renal, cu tambe por causa un otro problema mas.
Den e parti estetico, si e persona ta grawata, e por infecta dor di e bacteria, si e tin blaar. Y si e casca cay, e por laga marca pa bida.

Bruela temporalmente ta bin y bay. Mas tanto den e area tropical e ta persisti. E calor y humedad ta faborece e broeimento. Problema respiratorio tambe ta causa e virus y e lo por causa brotenan den cierto area cu tin.
Aruba actualmente tin Bruela. E ta hopi isola den cada area, pero nos tin'e y complicacionnan nos mester evita.

CUANTO DIA BRUELA POR DURA

Segun dr. Salazar, no tin tratamento specifico pa Bruela. Solamente un tratamento sintomatico, un tratamento di sosega.
E blaar ta causa hopi grawatamento y esey ta loke nos mester evita. E persona ta rasca y e ta infecta e cuero, na unda tin e blaar y e lo por bira infeccionnan secundario cu tin mas consecuencia riba dje.
E tratamento ta pa tuma Paracetamol contra e keintura. Baña frecuentemente. Y p'e grawatamento di e blaar, tin cierto remedi cu e ta wordo tuma como antihistaminico of tin cierto remedinan cu ta hunta den e blaarnan, pa evita e grawatamento.

E biaha aki por tin menos klapchi, pero

Sigur mucho mas pagara

SEGUN Rubin Ponson, ya for di ayera por a cuminsa bende for di salida di solo dia 27 di december. Hopi biaha esaki no ta bay sosode, pasobra mirando cu nan ta bay haya container den oranan di madruga of mainta, tin chens cu nan ta bay cuminsa prepara e lugarnan, prijs e productonan y asina kisas den oranan laat di dia 27 nan lo por bay cuminsa bende. Kisas den oranan di atardi tin ta cuminsa bende.
Esnan cu por haci e trabao hopi liher, por ta den oranan di mainta mes ya nan por cuminsa bende si nan kier. Esaki lo bay ta tur dia te cu 9'or di anochi.

SCARSEDAD DI KLAPCHI

Segun Ponson, no por papia di scarsedad. E cantidad di container cu a wordo importa ta mas cu aña pasa. E diferencia ta cu e aña aki a ripara cu a bin hopi container cu hopi pagara. Tin gran cantidad di container, casi full yena di pagara cu ta haci cu e assortment mes di klapchi ta kisas menos.
Pero cu e ta un scarsedad, no por papia di esey ainda, segun Rubin Ponson.

IREGULARIDAD

Ponson a comenta cu por lo general e habrimento di container a bay relativamente bon. Tabata tin algun cos chikito kisas cu Douane mester a double check riba nan. Pero eseynan mientras tanto a wordo regla cu no tabatin nada particular.
Si Ponson ta kere cu den oranan di dia di dia 27, sigur cu e containernan aki wordo habri atrobe, un biaha mas a controla e lugar riba e luganan. Asina aki e lo bay sigui te dia 31 di december.

Semper por topa cu kisas klapchinan cu no por tey. Den cada container tin un averahe di mas of menos 900 pa 950 caha. Tin biaha ta poco dificil pa par di hende cu nan ta, controla tur e cahanan aki ora di saca nan for di container. Ta pesey tin mas dia pa haci e controlnan durante e dianan di benta tambe.

DETAYE

Tin detayenan cu tin di haber cu seguridad. Segun Ponson, loke ta klapchi bieu, esey for di aña pasa caba a cuminsa cu un otro sistema cu ta controla tur loke a wordo warda na Wela, a wordo controla prome cu nan a wordo warda.
Tur locual cu tabata bieu e momento ey, ya a wordo saca caba. Locual cu a subi mercado e aña aki, tur mester ta klapchinan nobo of klapchinan cu por wordo bendi.
Den caso cu bay haci e controlnan y bay topa cu klapchinan bieu, por ta hopi sigur cu esakinan lo wordo scondi cualkier caminda.

CONSECUENCIA

Si topa cu klapchi bieu por tin su consecuencia. Den casonan asina, tin cu yama polis pa bin duna un man y casi sigur e vergunning lo wordo hala aden y e persona aki, depende di e klapchi cu haya, depende cuanto, tur esey, ta wak e ora ey ki sancion e lo tin cu haya e ora.
Mientras cu tin klapchi, vigilancia riba Wela lo keda te na momento cu no tin klapchi mas.

Brandweer semper ta den e accionnan di control na diferente caminda y tambe durante temporada di fin di aña cu klapchi. For di momento cu e klapchinan baha for di barco Bomberonan tin un rol pa hunga y durante aña tambe nan tin un rol pa hunga riba loke t'e preparacion, conseho, e reunionnan. Nan ta forma parti di e comision di vuurwerk.

Frido Dirksz di Departamento di Prevencion a splica nan ta spera cu habrimento di dia, logra saca tur e containernan di klapchi.
For di eynan despues di merdia, e controlnan lo cuminsa. Ainda parti mainta ta haya cu e luganan ta bezig ta setup.
Un cos Bombero kier pidi e bendedonan pa tene cuenta cun'e, e seguridad rond di nan container. Pone nan stickernan riba nan container di no huma. No bende mucha bao di 9 aña klapchi. Y percura pa e bendedonan tampoco no ta menor di edad.

Den pasado a yega di constata cu ta haya mama, cu yiu chikito cu wieg hinca den e lugar di klapchi y esey ta prohibi dor di e maneho.
Tambe pa nan tin nan coy paga candela. E container mester ta bon situa. Bombero ta haci nan controlnan rutinario.
Bombero semper mester tey na Wela. Loke ta hinca den e maneho ta di ora cu e klapchi yega na waf di Barcadera, e transporte ta wordo inclui brandweer, Polis y DOW.
E controlernan tambe ta bay segun e gruponan. DTI tambe ta riba Wela pa asisti cu e control. Semper ta trata di traha conhuntamente. Si ta algo cu no ta cuadra, ta pon'e riba e checklist cu nan tin riba cada lugae di benta y e ora cu nan yega, nan ta tene cuenta cu e punto cu a laga atras.
Aña pasa bombero a caba cu nan trabao pa 8'or di mainta. Ta spera cu pa biaha aki e bay mesun cos.

DIMP cu areglo special pa comerciante chikito lo drenta na vigor na 2019

TIN entendi cu Departamento di Impuesto tin un areglo special pa comerciantenan chikito. Directora di DIMP, Luenne Pieters, a splica cu ora cu a cambia e ley di BBO na juli cu a pasa, a introduci tambe un areglo special pa comerciantenan chikito.

Esaki ta drenta na vigor entrante januari 2019 y e ta encera cu tur comerciante, sea cu ta pa Inkomstenbelasting, comerciantenan cu ta cliente pa Winstbelasting, nan por bin na remarca pa haya e areglo special aki.





CON TA YAM'E

Na Hulandes e ta wordo yama Kleine Ondernemersregeling. Ta abrivi'e como KOR. E ta encera cu e comerciante ta haya dispensacion di pago di BBO, BAVP y BAZV. Es decir cu e no ta bay tin mester di paga e impuestonan aki durante e aña cu ta bin.

KICO T'E REKISITONAN P'ESAKI

E comerciante ta declara cu e ta un comerciante chikito. E ta declara cu e no ta kere cu e ta bay haya un omzet, un volumen di benta di mas cu 12 mil florin pa aña y p'esey e ta yena un formulario pasobra e tin cu haci un peticion por escrito n'e Inspector di Belasting.

P'esey e ta yena un formulario caminda cu e ta declara tur esaki, e ta firme y asina e ta completa su peticion y ta entreg'e na DIMP.

E areglo special aki pa comerciantenan chikito, lo encera cu e cliente ey, e comerciante ey, no tin mester di bay paga e impuestonan di BBO etc. Tambe e no ta bay tin mester di entrega un declaracion tur luna manera ta usual cu otro comerciantenan.

E comerciantenan chikito aki ta bay haya un jaaraangifte, nan ta bay haya un solo formulario di declaracion, cu nan ta bay entrega despues cu e aña caba.

Esaki ta drenta na vigor na 2019. Nan ta bay haya un jaaraangifte cu nan ta bay entreg'e na cuminsamento di aña 2020, caminda nan ta declara kico realmente nan a ricibi na omzet durante 2019.

E areglo pa comerciantenan chikito aki, un di e condicionnan ta, mester por tin un omzet di 12 mil of menos pa aña.

Si resulta na final di di 2019 cu e cliente, e comerciante chikito ey, a ricibi un omzet di mas cu 12 mil florin pa aña, e ora e tin cu bay declara cu su vrijgestelde omzet, p.e. ta 12 mil y su omzet total tabata 15 mil, su belasting omzet lo bira 3000.

Di e forma ey cu e ta declara kico total su omzet tabata, kico t'e parti vrijgesteld y kico t'e parti cu e tin cu paga riba dje.

Riba e suma cu el a surpasa e 12 mil, e tin cu bay paga BBO, BAVP y BAZV. E condicion ta si, cu unabes cu keda stipula cu e cliente, e comerciante ey, a surpasa e limite di 12mil, den e aña siguiente, e no ta bin na remarca mas pa haya e areglo special aki.

P'e aña siguiente e no por haya e dispensacion di belasting riba 12 mil florin. Esey t'e condicionnan cu ley ta duna ora cu e peticion keda cerca DIMP.

Inspector di Impuesto ta evalu'e. E ta bay duna un decision tambe. Su decision e ta haci'e por medio di un decreto y e decreto aki tambe, riba dje, e ta posibel p'e cliente entrega un carta di obhecion.

APA a celebra cu su empleadonan e exito di 2018 y preparacion pa retonan nobo den 2019







































PA cera un aña 2018 exitoso, gerencia di APA a organisa un encuentro di Pasco pa su empleadonan, como muestra di agradecimento.

Esaki a tuma lugar diabierna prome cu Pasco, unda sala di encuentro na Piedra Plat a wordo dorna den ambiente di Pasco pa brinda e empleadonan di Aruba Ports Authority e ambiente festivo di fin di aña.

APA kier a brinda su empleadonan un momento special y esey a logra den Piedra Plat Ballroom unda cu tur e empleadonan tabata hunto den un solo sala y por a comparti berdaderamente cu otro e anochi aki.

Durante e anochi aki a recorda tur e momentonan agradabel di 2018, e exitonan cu APA a logra cu crecemento riba diferente tereno, e resultadonan positivo pa cu e mudansa di waf pa Barcadera y e contribucion di APA na economia di pais Aruba.

Na mesun momento a papia di kico ta spera pa 2019 cu e colaboracion y apoyo fiel di e empleadonan di APA cu semper a traha manera un famia cu otro.

Resto di anochi a wordo anima p'e banda 1 of a Kind (1 OAK) y tambe tabatin animacion di Santa Claus cu a trece e ambiente di Pasco.

E trahadonan tabatin chens pa saca potret hunto cu nan pareha como un recuerdo di celebracion fin di aña 2018. Gerencia di APA a percura pa diferente premio cu a wordo rifa bou di su empleadonan.

E premio grandi di e anochi aki tabata e biahe abordo di un crucero. E feliz ganador a resulta Johnny Martes, kende a ricibi e premio for di representante di APA sra. Yahaira Croes hunto cu Director interino di APA Humphrey Tromp.

APA den 2018 a logra diferente proyecto importante manera a crea espacio necesario, den profundidad waf, pa ricibi barconan crucero mas grandi cu mester di mas espacio ora di maniobra y drenta haf. Tur esaki na bienestar di economia di Aruba.

E anochi a wordo cera cu mensahe di Director ing. Jossy Figaroa, kende a desea e empleadonan un Feliz Pasco y un aña 2019 yena di Bendicion, Salud y Prosperidad pa nan y famia, trahando na bienestar di APA. Esaki t'e deseo tambe di Aruba Ports Authority pa henter pueblo di Aruba. APA tey pa Aruba.



Ven Eman ta elabora kico 2019 lo por tin pa Team Aruba. No perde!!!

Kon ta pará ku proseso pa inkorporá Ronald Mc Donald Family Room den HNO

WILLEMSTAD. Den un ambiente sumamente dushi ayera parlamentario Mc William tabata presente na Ronald Mc Donald family room na SEHOS departamentu di mucha ku a ofresé mayornan i muchanan ku lo keda hospitalisá e dianan di fiesta binidero aki un tremendo desayuno di Pasku manera tur aña ta e kustumber.

Un biaha más demostrá e balor agregá di RMH family room.

Komo Parlamentario ku semper a sostené e bunita proyekto aki di RMH ku no solamente ta focus riba e muchanan hospitalisá sino tambe e famianan, frakshon di MAN ta di opinion ku mester sostené pa RMH family room sigui ta presente den HNO.

RMH family room ta aportá na e manera holistiko pa atendé ku malesa, unda ta duna no solamente e pashènt sino tambe e famia e sosten durante hospitalisashon. Ayera e parlamentario por a tuma nota di importansia di e aserkamentu aki ku sigur ta duna un sosten positivo pa e temporada di hospitalisashon.

Tambe por a tuma nota di éksito di "kolfkamer"ku RMH resientemente a inougurá ku éksito unda klaramente a mira un oumento di mama ku a wòrdu stimulá dunamentu di lechi, ku kolega Elsa Rozendal ta boga pa sigui stimulá esaki. Mirando e aporte positivo ku RMH family room a bin ta duna mayornan i pashèntnan ta sumamente importante pa Frakshon di MAN ku nan tambe ta presente den e Hospital Nobo, ku e espasio nesesario pa por duna e sosten balioso aki pa ku salú di nos muchanan i sosten di e mayornan.

Den kuadro di esaki sra Mc William a manda puntra minister Camelia Romer ki ta su opinion di e balor agregá di RMH family Room i kon e proseso pa inkorporá den HNO RMH ta kanando.



Alex Pieters di Departamento di Rijbewijs:

A reuni cu rij schoolnan pa prepara nan riba e sistema nobo di examen di rijbewijs



TUR persona cu bay haci e test di examen ta sali cu un contesta si nan a slaag of no, pero Departamento di Rijbewijs ta bezig ta draai manera e ta antes unda ta haci e practica y teoria mesun dia.

E cambio cu nan ta cu no lo separa esaki for di otro, pasobra lo pone e examen di teoria despues ta bay haya un fecha y orario pa practica. A tuma e decision aki p'e Polisnan cu ta traha riba caya pasobra tin biaha e tabata un factor fastioso dor cu ta para hendenan y semper ta haya hendenan cu ta bisa di ta tumando les di rijbewijs.

Alex Pieters di Departamento di Rijbewijs a expresa cu nan no sa con bon e persona ta prepara pa ta coriendo auto y tumando rijles.

Den varios ocasion nan a discuti esaki y ora e sistema nobo cuminsa, lo bay obliga e hendenan cu nan tin di slaag pa teoria prome y despues ta haya un formulario pa tuma les di practica.

E diferencia ta cu na momento un Polis para e persona riba caya e ta bisa cu e ta tuma les, e tin un instructor of un hende banda di dje cu su rijbewijs.

Nan lo pidi e persona su formulario y si mira cu el a slaag pa teoria, e persona sa su regla teoreticamente y ta na altura di e borchinan su reglanan di preferencia pa ta un persona safe pa tuma les coriendo riba caretera publico.

Na final di september nan a reuni cu esnan cu ta duna les di rijbewijs. Den e reunion nan a splica precies con e sistema nobo ta bay draai, hecho cu e ta bira teoria prome y despues di algun dia ta bay haya e practica.

A duna nan un test di e software y con e examen lo ta, pasobra esaki ta parti di fair play cu nan mester bay prepara e candidatonan con pa contesta y con pa uza e computer. E no ta algo complica, pero tin proceso con pa yena nomber y inicia e examen.

E rijschoolnan a haya e lista di e articulonan cu lo bay uza den e examennan pa futuro. Nan a haya model di e checklist tentativo cu nan ta bay entrega ora di core e practica.

Despues cu cuminsa draai e prome rond di e pilot examen, lo tene un otro reunion. Lo invita e scolnan p'asina haya feedback di kico nan a haya, kico nan candidato a bisa y kico e departamento por mehora y drecha.

Asina aki ta mira unda nan a haci fout of kico nan a lubida di trece den e pilot examen. Ta bay keda den constante contacto pa por yega na un bon sistema, pa mehora esaki y tin un sistema cu ta draai bon. Na final di e proyecto tin e meta pa seguridad di trafico.

Mensahe di Pasku di gobernador di Kòrsou



WILLEMSTAD. E palu di pasku ta bunita dòrná atrobe. Den hopi kas lo tin pesebre. I tantu posibel a sende lus èkstra paden i pafó di kas. Kisas algu ménos ku den otro añanan, pero tòg…

Na misa nos lo bolbe skucha e kuenta di Pasku. Famianan ta bini huntu atrobe i ta bai bishitá amigu. Asina nos ta krea huntu e ambiente di Pasku.Selebrashon di binida di e Prinsipe di Pas, Kristu Hesus!
Un sensashon di protekshon i di solidaridat. Tambe un sintimentu di siguridat i di konfiansa.

Tur hende tin nesesidat di e balornan inmaterial akí. Ta presioso ku nos por pasa nan pa otro sin ku nan ta kosta nos ni un sèn chikí. I pasando nan pa otro, di mes nos ta haña nan bèk, anto multipliká! Lamentablemente nos por yega na pèrdè e sintimentu di siguridat i protekshon ei tambe.

Por ehèmpel, komo konsekuensia di eksperensianan negativo ku ta kousa desapunto den nos próhimo o den gobièrnu. E ora ei e konfiansa ku nos a duna ta keda defroudá i relashonnan ta perturbá. Hende ta disidí ku nan no ta partisipá mas; ta loke por pasa den famia mes, pero tambe den komunidat komo totalidat.

Si ta djis un biaha bo pasa den un eksperensia asina, bo por surpasá e desapunto. Pero si bo nota ku ya ta un patronchi di desapunto ku ta ripití..., ku e sintimentu ku atrobe bo a ked'afó ta surgi..., e ora ei e daño hasí n'e konfiansa ta bira ireparabel. E ora ei henter komunidat ta chumba. A todo kosto nos mester evitá sirkunstansianan asina.

A ni garantia di Obispu no bal

Refugiadonan politiko ta keda será den barak

WILLEMSTAD. Bispu di Pasku Fundashon di Derechonan Humano (HRC) a ekspresá su preokupashon pa e violashon kontinuo di e derechonan humano na Kòrsou. E organisashon lokal di derechonan humano HRC ta duna atenshon speshal na e dos refugiado político ku ta será for di ougustus despues di un biahe peligroso di hui for di Venezuela. Nan ta kasi sinku luna den barak kaba.

E abogado i e asesor legal di e dos refugiadonan no a logra ku Minister di Hustisia a liberá e solisitantenan di asilo, a pesar ku e propio Minister di Hustisia a firma un karta ku tal efekto dia 15 di Òktober.
E aktitut di e kadena hudisial ta kontrali ku esun di nos isla besiña Bonaire, na unda esnan ku ta pidi asilo por spera e desishon di nan petishon na libertat.
E organisashon di derechonan humano no ta su so den e preokupashon aki.
E tipo di abusu di poder ta ampliamente konosi kaba for di rapòrtnan ku a sali na 2018 manera e informe di Amnistia Internashonal, Human Rights Watch i di nos mes Defensor di Pueblo, Ombudsman.
Resientemente a keda diskuti tambe na Geneve e Komishon di United Nations kontra Tortura.
E Fundashon ta spera ku outoridatnan di Kòrsou ta realisá nan eror i ta kambia nan aktitut dunando un trato korekto i humano na e refugiadonan aki promé ku aña 2018 ta kaba. E boseronan di Derecho Humano den Karibe, Ieteke Witteveen i
Earl Esseboom a lansa e denunsia aki pasobra akshon mester haña reakshon. Despues ku minister di Hustisia mes a firma un kara pa laga nan den libertat esei no a sosode. Hasta e garantía personal di Monseñor Seccco no a yuda pa remediá e violashon flagrante aki, kontrali ku lokèt a sosodé na Boneiru kaminda si nan pidi, venezolano ku pidi asilo por spera un desishon den libertat. Tur loke nan ta pidi ta pa spera un kontesta riba nan petishon estando den libertat.

Crown Automotives ta brinda ratunan plasentero na miembronan di Totolica

WILLEMSTAD – Den su afan pa duna bèk na komunidat, djasabra e diler di outo Crown Automotives a ofresé un grupo grandi di miembro di Totolica e oportunidat pa un kareitje den bùs òf trùk, mas ku klaro tur di e marka Hyundai. Mainta alrededor di 10 or e 35 shofùrnan di e vehíkulonan a presentá na e showroom di Crown Automotives na Kaya Tula na Ser'i Dòmi kaminda e miembronan di Totolica ya tabata warda nan. A repartí e grupo di 50 partisipante di edat variá entre e diferente bùs i trùknan. Ora tur tabata na bordo, a kore un tèk ku nan, krusa brùg grandi, pasa entre otro na Waaigat i Saliña, pa finalmente bolbe Ser'i Dòmi despues di 12 or. Durante henter e ruta e karavana di bùs i trùk di Hyundai a haña kompañamentu di polis den outo i riba motosaikel i di vehíkulo di Krus kòrá. A lo largu di e ruta e karavana riba su mes a hala bastante atenshon di hende kant'i kaminda i di otronan den tráfiko.



Na regreso na e showroom di Crown Automotives a parti kos di bebe i paspalu pa e miembronan di Totolica, e shofùrnan ku a kontribuí gratuitamente pa un bon kousa na e evento aki, i naturalmente tambe pa e esnan di polis i Krus Kòrá ku a duna nan koperashon.

Tur kos no a pèrdè ainda

Según gobernador, nos ta riba bon kaminda

WILLEMSTAD. Según gobernador sra. Lucille George-Wout reflekshon riba nos propio komportashon i forma di aktua ta di importansia. Nos mester keda tene na kuenta ku te ainda nos ta riba bon kaminda, i koregí nos mes kaminda ta nesesario. Ta klaro ku nos mes tambe sa esei. Kada ken den su mes ambiente por hasi esei na su mes manera. Mi ta trata mi yunan honestamente i nan tur, ku mes dedikashon; kon mi ta biba ku mi bisiñanan; ta korekto pidi hende fabor, buska privilegio; mi ta tuma mi responsabilidat komo dirigente òf komo lider; anto mi ta skohe pa tene kuenta ku bienestar general di nos komunidat òf mi ta pensa riba interes di mi grupo, òf di mi mes so.

Nesesidat den nos pais ta grandi. Tantu na nivel individual komo na nivel sosial kolektivo. Na tur dos nivel nos lo mester traha duru. Nos mester konsultá nos kompas di moralidat pa nos kana eksitosamente riba bon kaminda. Ma una bes esaki logra... trankilidat i satisfakshon ta reina, tambe trankilidat di alma. Esfuerso grandi ta rekerí di nos tur pa restourá i mantené kosnan den nos pais na òrdu. Ta di e manera akí nos lo por haña siguridat; konfiansa i siguridat serka otro.

Ora ta Pasku, puresa i vulnerabilidat di e yu resien nasí ta fundamental. Pero komo pais hóben nos ta igualmente vulnerabel i nos huntu mester vigilá nos puresa. Na Kòrsou nos un ta dependé di otro pa desaroyá nos pais mas aleu. E potensial mes t'ei; pero ta pidi pa nos duna otro e espasio pa nos desaroyá nos mes. Partisipashon di tur hende den sosiedat ta e mihó garantia ku hendenan ta sinti nan responsabel, i pasobra nan ta enbolbí..., ku nan tambe ta konta. Riba e base akí nos lo por gana huntu un siguridat i un solidaridat nobo.



E kaso ta den Korte

TATA A MURI LAGA HERENSIA PA RUMANNAN ENEMIGU DI OTRO

WILLEMSTAD. Un heredero original di Korsou ku tin tres ruman mas na bida i tur ta biba na Ulanda ta den korte pa wes resolve un pleitu entre un di nan i esun ku e tata difuntu a laga pa ehekuta su testament.

Un biaha kaba korte a dikta veredikto pero e ruman muhé ku a kuminsa e kaso no a keda konforme i a bai den apelashon kontra e tres otro rumannan.

Dia 15 di mart 2018 korte a tuma un desishon den e kaso pero un dje rumannan no tabata di akuerdo ku a manda un faks for di Ulanda pa apelá e desishon.

Ela pidi pa anulá e promé veredikto i kore ku e ruman ku a keda enkargá pa ehekuta e testament i nombra un notario di repartishon di boedel den e kaso.

Dia 21 di ougustus ultimo korte a manda yama e dos rumannan ku ta pleita i nan a presentá ku nan abogado.

E kaso ta bai entre un ruman homber i su ruman muh'é kendenan tin derecho riba parti igual den e herensia di nan tata ku a muri dia promé di september di aña 2016.

Ta masha tempu kaba nan tin gera ku otro i nan relashon ta malisimo. e tata difuntu tabata na altura di esaki i dia 22 di aprel 2016 a nombra un dje yunan pa ehekuta e testament.

E yu a aseptá e tarea basta tin un lista di tur debe i propiedat ku ta indiká ku por paga e debenan dje tata.

4.2. [

E ruman muhé a pidi wes pa retirá su ruman homber pa motibunan urgente pero korte a ninga pasobra pleitu entre ruman no ta motibu urgente.

E hecho ku nan ta enemigu mortal ta importante pero no dje importante pa buska un notario pa reparti e herensia.

Den e kaso di apelashon e ruman ku ta ehekutando e testament a demostra ku ela kumpli al pie de la letra.

E asuntu a bin tarda un tiki pasobra mester a buska i inkorpor'é un testament den kual e tata difuntu tabata benefisiario i pa inkorpora e bienes dje promé testament den esun aktual.

Sinembargo e kaso ta den su fase final i falta solamente pa bende dos kas pa sera e testament i parti e plaka ku sobra.

E gera a bai un trapi mas haltu ora e ruman muhé ku tin gera kue ruman homber a reklama ku esaki a kontrata un abogado pa atend'é e asuntu pero e ruman homber a splika ku e mester a hasi esaki despues ku e ruman muhé a manda abogado pe.

Pa ta mas imparsial posibel, wes a dikta na final ku kada un dje rumannan tin ku paga e gastunan di korte 50/50 i nada di kondena e otro pa e gastunan.

Hende ku no por partisipá plentamente na komunidat bira hende amargá

WILLEMSTAD. E sintimentu di amargura di hende ku nor partisipa plentamente na komunidat ta bira mas fuerte si hende no por partisipá plenamente den komunidat. Si siudadanonan pèrdè e debido konekshon pa motibu di retraso den enseñansa òf si nan no tin akseso na servisio sosial, esakinan ta kondusí na malkontentu i deskonsierto. E ora ei hende no ta mira salida i nan ta buska nan propio solushon. E sintimentu desagradabel akí por surgi tambe ora pa diferente rason, gruponan ekskluí otro for di partisipashon den komunidat, motivando ku... 'awor ta nos ta na bùrt'. Entre tantu nos komo komunidat sa bon bon kon aktitut asina por desviá komunidat for di riba bon kaminda i ta bin duna lugá na mundunan separá. Sí ... tambe den un pais chikitu manera esun di nos. Un komunidat dividí. No ta algu ku nos mester deseá den e Kòrsou akí di nos. Nos tur por pensa un kantidat di motibu pa defendé nos komportashon; e ora ei nos ta bisa
por ehèmpel: 'ya... t'asina nos ta, ta nos kultura... 'si ami no hasié, un otro ta pasa mi dilanti anto e sí ta hasié.' Pero... bisa bèrdè. T'asina nos ke biba ku nos mes? Buska netamente interes propio ta
perhudiká e solidaridat ku tantu nos mesté den e komunidat akí. Presisamente den tempu difísil nos mester apoyá otro. Nos no mester buska pa 'chika lachi di shon Jan'. Sierto moderashon ta un virtut; sigur si komo komunidat nos sa ku nos no por
distribí sin kòrda mañan. Esei lo por oumentá e base di sosten pa medidanan, ku tin bia ta nesesario pa tuma. Ban yuda otro kontrarestá e reflèks di 'pone nos propio interes dilanti'. Laga nos tene otro riba bon kaminda, esta pa podernan djafó no tin nodi di bin koregí nos vupánan. Logra keda riba bon kaminda ta hasi nos orguyoso di nos mes. I riba tur kos, nos yunan tambe lo ta orguyoso di nan mayornan, i nos... orguyoso di nan. Nos komunidat lo bira mihó i mas bunita ainda. Méskos ku mayornan mester ta bon ehèmpel pa nan yunan, asina nos gobernante i lidernan di komunidat tambe mester sirbi di bon ehèmpel pa siudadanonan. 'Ta esnan na kabes' hopi bia ta determiná e forma di aktua i komportá di siudadanonan denter di organisashonnan i den e komunidat. Shòbel e bará di norma ku balor ta hiba na dekadensia. Esaki no ta nifiká nesesariamente ku na pia di lèter nos ta kumpli ku e norma- i balornan
tradishonal, sino ku bou di tur sirkunstansia nos ta mantené nan esensia bibu.

Investigashon riba presensia di asbest na Juan Pablo Duarte VSBO

WILLEMSTAD- Ministerio di Enseñansa ta kanando huntu ku KWI Solutions B.V. i CEGE Caribbean pa traha mas lihé posibel pa e situashon di skol Juan Pablo Duarte VSBO (JPD) normalisá.

Pa loke ta trata e investigashon di posibel asbèst ku por tin den algún lokal ta kanando konforme palabrashon. E promé pruebanan a tuma lugá i ta kanando e trayekto pa hasi e limpiesa nesesario pa e lokalnan por keda liber di asbèst bèk. E echo ku mester kue mas muestra den e lokalnan konserní pa manda Hulanda pa hasi e tèstnan nesesario, tin influensia riba e tempu pa finalisá e trayekto.

Importante den henter e proseso aki ta ku mester tene bon kuenta ku reglanan internashonal pa loke ta trata asbèst.

Meta ta pa tur alumno i dosente regresá skol den un edifisio ku ta limpi segun reglanan vigente.

Gobiernu a informa ku nan ta hasiendo nan máksimo efsuerso pa e skol ta aksesibel bèk mas lihé posibel den un ambiente saludabel.

Na momento ku e resultado di e tèstnan yega bèk for di Hulanda, por duna un indikashon mas konkreto di ki dia por kuminsá hasi uso di e edifisio.

Den kurason di Rotterdam

Kurasoleño a hasi 'piropo' na muhé makamba i a haña but pa intimidashon



WILLEMSTAD. Djaluna ultimo un Kurasoleño mester a presentá dilanti di wes polisial na Rotterdam pasobra ela molestiá en total 8 muhé makamba ku piropo i p'esei a haña dos but di 100 Euro kada un pasobra tin un ordenansa nobo na Rotterdam ku ta hasi piropo un molèster kastigabel.

E historia aki ta relevante pasobra e ta un lès pa Kurasoleñonan ku ta kere ku ta na Kòrsou nan ta kaminda nan por ekspresá un piropo i ku mayoria biaha ta ser risibi ku un sonrisa pero na Ulanda nan no kustumbrá ku e kosnan aki.

Na Ulanda e ta bira un molèster publiko i e Kurasoleño a sinti esaki den su pòtmòni.

E kaso ta ku dia 6 di yüli ultimo e Kurasoleño tabata sintá riba un trapi den Coolsingel den kurason di Rotterdam i a bisa tres dama ulandes ku tabata baiendo direkshon di Binnenwegplein: 'Hey, mooie dames. Waar gaan jullie naartoe?' (sic!!!)

Djei ela tira un sunchi pa nan i un di nan di 'ban foi dj'aki'.

Riba esei e Kurasoleño a grita nan: 'Waar komen jullie vandaan? Kom mee naar de South-Side'.

Siguiente kaso. Un otro muhé ta sali for di i e Kurasoleño amoroso ta bisé: 'Hey schatje, ga je nu al weg? Blijf nog even met me'.

E muhé no a reakshoná i a sigi kana.

Su siguiente luna dia 31 di ougustus ultimo, e Kurasoleño kende aparentemente no tin nada di hasi tabata kana riba Schouwburgplein na Rotterdam i a kai sinta banda di un dama ku tabata sintá riba rant di un plenchi riba Schouwburgplein.

E Kurasoleño a keda wak e muhé kende a skuif un meter pa krea distansha.

E Kurasoleño amoroso a bisa e muhé: 'Hey mooie dame, je ziet er goed uit' i esaki a yamé danki riba kual e Kurasoleño a kuminsa tira sunchi pe.

Segidamente e Kurasoleño a lanta bai i a tira sunchi pa tres otro muhé bisando nan: 'Doei schatjes, fijne avond'.

E fiskal dje kaso a haña ku e Kurasoleño a aktua molestoso i a krea malestar.

Ademas e fiskal ta haña ku e tabata hasi señal inmoral i en todo kaso a molestiá e muhénan.

Pa pone un ehempel, e wes polisial a kondená e Kurasoleño na 2x100 Euro sino e tin ku sinta dos dia pa kada un dje 'delitonan'.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

gradecimento y invitashon



Sr. Carlos Modesto Willems

"Minor conoci como Cai"

Nos Famia kier a gradici na tur cu a duna nos sosten, consuelo y fortalesa durante e temponan difícil cu nos tur a pasa den.

Danki na esnan cu a compaña nos na e ultimo lugar di sosiego di nos ser stima, esposo, tata y opa.

"Carlos Modesto Willems"

Alavez invita bosonan pa un santo sacrificio di misa dia 28 di december 2018 na Misa Católico St. Anna di Noord pa 7:00 or di anochi.

Despues di misa lo tin un santo rosario na cas, Keito 14 Noord.

Danki

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Gradicimento/ Invitacion

Na nomber di mayornan y rumannan kier a gradici tur esnan cu di un of of otro manera a mustra nan atencion na ora di fayecimento y entiero di nos defunto stima



Raymond Gregory Gomes

"Pietje"

Boso atención tawata un gran consuelo pa nos y alavez nos kier a invita pa 3 santo sacrificio di misa; diahuebs 27, diabierna 28 y diasabra 29 di december 2018 pa 7'or di anochi na misa Santa Filomena na Paradera.

Boso presencia lo ta altamente aprecia

Famia Gomes- de Cuba



Royal Aurora Funeral Home & Crematory

A fallese inesperadamente :



ENDRICH J. LUGO

*17-2-1989 - †24-12-2018

Na nomber di su:

Mama:	Daisy Maduro
Tata:	Eriq Lugo
Rumannan:	Jordy y Nicole Lugo
Girlfriend:	Lakshmi Ruiz
Nana:	Ana Rondon
Wela y Welo:	Maria y Belén Lugo
Tantanan:	Mirtha Maduro
	Jessica Franken
	Carmen Lugo
	Marcelia Lugo
	Etwina Oudshoorn y fam.
	Elivia Lugo
	Nena Lugo
	Omaira Lugo
Omonan:	Karel Maduro
	Rudy Lugo
	Roberto Lugo
	Lando Lugo
Primonan:	Raymond Maduro y fam.
	Revelino Maduro y fam.
	Rudolfo Maduro y fam.
	Angel Flanegin y fam.
	Jereld John Flanegin
	Kevin Maduro
	Rafael Lugo
	Jonathan Oudshoorn
	Siegfried Hart
	Sean Flanegin
	Sam Flanegin
	Kevin Lugo
Primanan:	Rebecca Maduro y fam.
	Kathy Mahadeo y fam.
	Michelle Dirksz Hoek
	Shannon Flanegin
	Zientje Lugo y fam.
	Nina Lugo
	Noa Lugo
Madrina:	Edith Gomez
Mihor Amigonan:	Robin, Omar y Xavier y mucho mas pa menciona.

Su coleganan di Mulligan's Restaurant, ex coleganan di Gianni's, amigo y amiganan, bisiña y conocirnan.

Demas famía: Maduro, Lugo, Franken, Dirksz, Flanegin, Tromp, Bruin, Mahadeo, Oduber, Hoek, Oudshoorn, Hart, Barrero, Webb, Giel, De Cuba, Gomez, Semeleer, Quandt y Oduber.

Acto di entierro lo tuma lugar Diasabra 29 december 2018 na Aurora Funeral Home for di 2:00pm – 4:00pm.

Pa 4:00 pm crematie lo tuma lugar cu presencia di famia serca solamente.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 28 di December 2018 di 7'or pa 9'or di anochi.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

With deep regret but thankful for all that she has done for us, we announce the passing away of our dear mother, grandmother, great grandmother, sister and aunt



Siew Yong Lim Wong

Widow of Kit Hong Wong

Left to mourn her loss are her children

† John Siew Weng Wong & Sook Ying Family

Michael Siew Keong&Belkis& Family

Lea Jin Pin & Randy Croes Wong & Family

Yin May Wong & Alfred Ruiz & Family

Grandchildren: Stephen Kwok Kong,

Nicole SeuwLan,† David Kwok San,

Paul Kwok Fai, Natalie Seuw Sam& Albert,

Angelique Seuw Yee, Candice Seuw Chan and Liu,

Deborah Seuw Ling, Kay Ling, Jonathan, Emile, Gwendolyn,

Jeremy, Lana, Shaun, Laura, Marc andLissa.

Great grandchildren: Nathan, Charlize, Julian,

Maxim, Lucas, Salome, Adam

Nieces & Nephews

David Wong & Family in Texas,

Vivian Wong & Family, Evelyne Wong,

Clifton Wong & Family,

Jennifer Wong & Family

Brother& Sisters in Malaysia

Lim Wah Yew & Family

Lee ThamHing& Family

Lim Siew Eng

Brother & Sister- in- Law

Hing Wing Moo & Family in Curacao

Emiliana van der Linden Wong & Family

Charles Wong & Family in New York

Sow KuenLum& Family

Yok Fun Lum Cheung & Family

Thelma Ahlip& Efrain Boekhoudt

Her caretakers: Mercy, Pauline& Carmen

Doctors: Dr. Yvette Thuis and Dr. Monica Nuboer

Ex-workers of Hotel Astoria

And all family & friends

Funeral services will be held on Monday December 31, 2018. 9:00 – 11:00 am. Cremation will follow in family circle.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa tranquil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos estimado yiu, ruman y omo:

Sr. Domingo Patricio Geerman



Mihor conoci como:
"Milto of Milton"
*04-08-1954 - †20-12-2018
Ex empleado di: Aruba Sheraton Hotel, Americana Hotel, Hyatt Hotel, Wyndham Hotel y Westin Hotel

Na nomber di su:
Estimada Mama: Damasa Olga Geerman-Maduro
Tata: †Francisco Geerman
Rumanan: Lucia y †Willem Flanegin-Geerman
Frans y Yvonne Geerman- Tromp
Ramiro y Esther Geerman-Maduro
Stephen Robben y Mary Geerman-Jacopucci
Maikel y Raiza Geerman-Tromp
Enrique y Vivian Geerman-Hoek
Emilio Geerman y Alva Torres
Francis Geerman
George y Sharline Geerman-Rodriguez
Danilo Geerman
Subrino(a)nan: Lizmarie y Leonardo Gomez-Flanegin y yiu, Gunther y Charlotte Flanegin-Rodriguez y yiunan, Jochem Geerman, Anchely y Joel Angel-Geerman y yiunan, Rubelino Tromp, Ivinnia Geerman, Stephen Geerman y yiunan, Jenyree Geerman y yiu, Steve Geerman, Karenza Geerman, Kelvin Geerman, Elaine Geerman y yiu, Naomi Geerman, Khaisa Geerman, Jason Geerman, Vivienne Geerman, Emily Geerman, Milienne y Sidney Geerman y yiu
Manera yiu: Su-John v/d Linde

Su bon amiga: Eveline
Su bon amigonan: Lino v/d Biezen
Heñito y Ety y tur otro amigonan.
Tur su bon bisiñanan.

Demas famia: Geerman, Maduro, Flanegin, Tromp, Jacopucci, Hoek, Rodriquez,
Florencio, Gomez, Angel, Lampe, Willems, Montañez, Croes, Torres, Vivo, Carti,
Mackintosh.
Tur su ex coleganan di: Aruba Sheraton Hotel, Americana Hotel, Hyatt Hotel, Windham y Westin Hotel.

Ta invita tur demás famia, bisiña y conocirnan pa acto di entiero cu lo tuma lugar
Diabierna 28 di december, 2018. E defunto lo ta reposa for di 9'or pa 11'or di mainta na Iglesia La Virgen de Fatima na Dakota, después pa Santana Catolico de Vries na Santa Cruz.

Oportunidad pa condoleer: Mispelstraat #37 ariba
Diahuebs December 27, 2018.
Orario: 6:00 p.m. – 8:00 p.m.

Nos ta lamenta si den nos tristesa
nos por a lubida algún familiar.
Nos disculpa cu después di entiero
nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

El que habita al abrigo del Altisimo Morara bajo la Sombra del Omnipotente
Salmo 91:1
Cu profindo tristesa i dolor den nos curason
nos ta anuncia cu a bai den brasa di Señor:

Cristina Harrigan



*16-12-1938 - †24-12-2018

Na nomber di su:
Yiunan: Monique y esposo Richinel Meulens
Altagracia Harrigan na USA
Giovanni y esposa Mirian Harrigan
Stanley Cicilia y Yelitza Petit
Rumannan: Airona Walling na Rep. Dom.
Rosalia Ellis
Santiago Cedeno na Rep. Dom.
Paulina Heemstadt
Nietonan: Lucy y esposo Miguel Nolasco
Amanda Oloughlen na USA
Giovanni Jr. Harrigan
Stephanne Geerman na Hulanda
Suryenne Geerman na Hulanda
Shanaya Cicilia
Aisha Cicilia
Justin Harrigan
Bisanietonan: Dilan Dias Taveras
Ian Nolasco
Christian Oloughlen
Dreclen Josefina
Sobrinonan: George Panthophlet y famia na St Maarten
Ricardo Illidge y famia
Mercedes Panthophlet y famia na USA
Tonty Panthophlet y famia
Lucia Cocks na St. Maarten
Wifrido Heemstadt y famia
Hubby Heemstadt y famia
Charlotte Heemstadt
Sariany Harrigan y famia na Hulanda
Lilian Peterson na St. Maarten
Jessenia Ellis na Hulanda
Gino Rumuo
Manera yiu: Mercedes Medranos
Valerio Guerrero
Dorain Palacio
Miho amiga: Rona Williams
Mari
Baby Paz
Mamanan di yiunan: di Stanley Cicilia
Vianella Brion
Marianela Santana
Mamanan di yiunan: di Giovanni Harrigan
Noraima Paulina
Ambica Geerman
Pastor Gilbert Martes y famia
Cristina su famia grand di Iglesia Emmanuel
Demas famia: Harrigan, Cicilia, Walling, Cocks, Panthophlet, Heemstadt, Illidge, Ellis, Brion, Meulens, Franken, Paulina, Geerman, Santana, Williams, Guerrero, de Freitas, Jacobs, Medrano, Petit, Richardson, Nolasco, Oloughen, Gumbs, Rumue, Molina, Paz, Palacio, Martes, Raphaela, Sproke, Kelly, Andrews, Wu.
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a kubida algun nomber.
Acto di entiero lo tuma lugar diasabra 29 di December 2018 na Iglesia Emmanuel, adres: Grenadaweg # 12C di 1:30pm pa 3:30pm, shirbishi ta cuminsa 4pm.
Despues lo sali pa Santana Gobierno di San Nicolas Zeewijk.
Disculpa nos pero despues di entiero nos o por ricibi bishita di condolencia na cas.
Danki pa boso comprenshon

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Y laga esakinan termina den tur bunitesa

Cu inmenso tristeza pero agradecido pa tur locual e la nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento di nos pilar di famia:



Anna Maria Kock-Krozendijk

*12-11-1932 - †26-12-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Dios ta amor…Y amor ta Dios
Maskemi no tan a e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
Di boso Curazon, mi por steuns di lokeSenortahasi"

Cu inmenso dolor y tristeza na nos curazon, pero agradecido palokeela significa pa nos
Ta anuncia fayecimento di:



ZhongGuo Ping

*16-11-1940 – †25-12-2018
Casa : ZhongShiying

Yiunan : ZhongWeiBinY EsposaHuYuFang
ZhongWei Su Y Esposo Wu Yang Fang

Nieto y Nietanan :ZhongJinglin , ZhongPei Jun, ZhongYilin , ZhongJia Tao
Wu Yan Hua , Wu Jin Rong

Demasfamianan na China conocirnan

Ta invita pa e acto di intiero cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home
Diasabra 29 December 2018, di 9:00-11:00 di mainta.
Despues lo salipaSantana Central Sabana Basora.
Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home.
Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubidaalgun-famia of conocir.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimiento di:



Symon Sebaldo Winterdaal

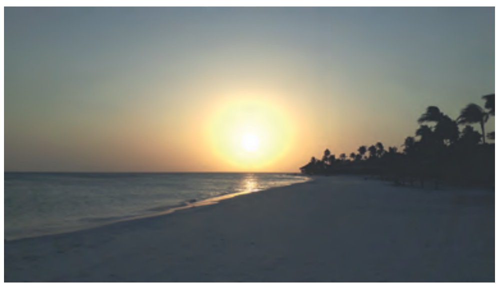
*19-08-1953 - †21-12-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami den awa trankil pa mi bolbe haña forza."
Salmo 23.

Cu profundo tristesa den nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



Remigio Emilio van der Linde

Mihor conoci como "Chomi"
*1 oktober 1948 – † 26 december 2018

Na nomber di su:

Unico yiu	James y Karin van der Linde y famia
Nietonan	Lia, Lex y Eda van der Linde
Mescos cu nieta	Luisa Abreu
Rumannan:	†Cecilia Frank-Ras
	† Marco van der Linde
Sobrinonan	Susan Arritt
	Edric (Ricky) y Margaret Frank y yiunan
	Geraldine (Sharin) Frank y yiu
	Jeffrey y Darlene van der Linde y yiunan
	Marvin y Mandy van der Linde y yiunan
	Wendy y Jack Bischof y yiunan

Tanta y omonan, primo y primonan, swa y cuñanan, amigonan di cas y demas famia, amigo y conocirnan.

E ceremonia di despedida lo tuma lugar diasabra dia 29 di December 2018 pa 2'or pa 3'or di atardi na Royal Funeral Home. E acto di cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Mas pegunta: Kuantu mion florin Aqualectra a kobra na afvalbelasting?

WILLEMSTAD. E preguntanan riba kual parlamentario Obispo a hasi na Minister Martinta ta pa sa kuantu mion florin Aqualectra a faktura na koriente na skolnan aki na Kòrsou durante aña 2014, 2015, 2016, 2017 i 2018?; Petishon pa risibí e informashon pa kada aña.
(5) Aqualectra tin plan pa introdusí un tarifa spesial i redusí, pa asina skolnan aki na Kòrsou por haña un alivio pa loke ta nan presupuesto? . Pa asina e alivio aki por invertí bek den por ehèmpel kompra di airko pa skolnan. Ki dia por spera introdukshon di e tarifa spesial i redusí pa skolnan?; (6) Den kuadro di Aqualectra su plannan di invershon, e pregunta ta si Aqualectra tin plan pa introdusí pènel di energia solar na kuantu skol mas aki na Kòrsou? Tin un inventarisashon di kuantu skol aki na Kòrsou tin e infrastruktura adekuá kual por instalá panelnan di energia solar? Kuantu skol esaki ta?.

atia
Aruba Trade & Industry Association

Cu inmenso tristeza a tuma nota di fayecimento di

Sra. Ruby Margaret de Veer - Wever

na bida mama di nos Board Member Donald de Veer

Directiva y miembronan ta extende nan mas profundo condolencia na Don y demas famia y conocirnan.
Hopi forsa den e momentonan dificil aki.

Cu sra. Ruby sosega na paz.